



Ассамблея

Distr.: General
4 June 2014
Russian
Original: English

Доклад Генерального секретаря Международного органа по морскому дну, предусмотренный пунктом 4 статьи 166 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется Ассамблее Органа на основании пункта 4 статьи 166 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года («Конвенция»). В докладе содержится информация о работе Органа в период с июля 2013 года по июнь 2014 года.
2. Орган является автономной международной организацией, учрежденной в соответствии с Конвенцией и Соглашением 1994 года об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву (Соглашение 1994 года). Орган является организацией, через посредство которой государства — участники Конвенции в соответствии с режимом, касающимся дна морей и океанов и его недр за пределами национальной юрисдикции («Район»), установленным в части XI Конвенции и в Соглашении 1994 года, организуют и контролируют деятельность в Районе, особенно в целях управления ресурсами Района. Деятельность Органа осуществляется в строгом соответствии с положениями Конвенции и Соглашения 1994 года посредством системы контрактов, которая предусматривает заключение контрактов на ограниченный срок с субъектами, желающими вести разведку или разработку минеральных ресурсов морского дна за пределами национальной юрисдикции.
3. Орган также имеет ряд дополнительных конкретных обязанностей, предусмотренных прочими положениями Конвенции, в том числе обязанность распределять между государствами — участниками Конвенции отчисления или взносы натурой в связи с разработкой ресурсов континентального шельфа за пределами 200 морских миль, предусмотренную пунктом 4 статьи 82 Конвенции, и предусмотренную статьями 145 и 209 обязанность устанавливать международные нормы, правила и процедуры для предотвращения, сокращения и сохранения под контролем загрязнения морской среды, вызываемого деятельностью в Районе, а также для принятия мер для защиты и сохранения природных ресурсов Района и предотвращения ущерба флоре и фауне морской среды.



4. Пока не утвержден первый план работы по добыче, основное внимание Органа уделяется 11 направлениям работы, которые перечислены в пункте 5 раздела 1 приложения к Соглашению 1994 года. Ввиду ограниченности ресурсов, имеющихся в распоряжении Органа, относительная приоритетность каждого из этих направлений работы зависит от темпов роста коммерческой заинтересованности в разработке глубоководных участков морского дна. Таким образом, основными элементами программы работы Органа являются следующие области:

- a) выполнение надзорной функции в отношении контрактов на разведку;
- b) отслеживание тенденций и событий, связанных с глубоководной добычей полезных ископаемых, включая анализ конъюнктуры на мировом рынке металлов, а также цен на металлы, соответствующих тенденций и перспектив;
- c) разработка надлежащей нормативной базы для будущего освоения минеральных ресурсов Района, включая стандарты защиты и сохранения морской среды во время их освоения;
- d) поощрение и содействие проведению морских научных исследований в Районе путем, в частности, продолжающейся реализации программы технических практикумов, распространение результатов исследований и сотрудничество с контракторами и международным научным сообществом;
- e) сбор информации, а также создание и развитие уникальных баз научно-технической информации для более полного понимания глубоководной океанической среды;
- f) текущая оценка имеющихся данных, касающихся поиска и разведки полиметаллических конкреций в зоне разлома Кларион-Клиппертон.

II. Район

5. В соответствии с Конвенцией Район определяется как морское дно и его недра за пределами национальной юрисдикции. Это означает, что определение точных географических границ Района зависит от определения пределов национальной юрисдикции, включая определение границ континентального шельфа, простирающегося более чем на 200 морских миль от исходных линий территориального моря. По этой причине пункт 2 статьи 84 Конвенции предписывает прибрежным государствам надлежащим образом опубликовывать карты или перечни географических координат точек, а в том случае, если эти карты или перечни показывают внешние границы континентального шельфа, — сдавать их копии на хранение Генеральному секретарю Органа.

6. На сегодняшний день Комиссия по границам континентального шельфа вынесла 18 рекомендаций в адрес прибрежных государств. В течение отчетного периода, а точнее 19 февраля 2014 года, один из членов Органа, Ниуэ, сдал на хранение Генеральному секретарю Органа карту и перечень координат внешних границ континентального шельфа. В результате этого число членов Органа, сдавших такие карты и перечни, возросло до пяти, причем четырьмя другими являются Ирландия (7 июля 2010 года), Мексика (6 января 2012 года), Филиппины (6 июля 2012 года) и Австралия (14 декабря 2012 года). Генераль-

ный секретарь пользуется этой возможностью, чтобы еще раз настоятельно призвать все прибрежные государства как можно скорее сдать ему такие карты или перечни координат после установления внешних границ их континентального шельфа согласно соответствующим положениям Конвенции.

III. Членство в Органе

7. Согласно пункту 2 статьи 156 Конвенции все государства — участники Конвенции являются *ipso facto* членами Органа. После девятнадцатой сессии Органа к Конвенции и Соглашению 1994 года присоединилось еще одно государство — Нигер. По состоянию на 25 мая 2014 года насчитывалось 166 государств — участников Конвенции и, следовательно, 166 членов Органа (165 государств и Европейский союз). По состоянию на ту же дату насчитывалось 145 участников Соглашения 1994 года.

8. Из числа государств, ставших участниками Конвенции до принятия Соглашения 1994 года, 21 член Органа пока не присоединился к самому Соглашению, а именно: Антигуа и Барбуда, Бахрейн, Босния и Герцеговина, Гамбия, Гана, Гвинея-Бисау, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Египет, Ирак, Йемен, Коморские Острова, Мали, Маршалловы Острова, Сан-Томе и Принсипи, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сомали и Судан.

9. Как предусмотрено в резолюции [48/263](#) и самом Соглашении 1994 года, положения Соглашения 1994 года и части XI Конвенции толкуются и применяются совместно как единый документ. В случае какого-либо несоответствия между Соглашением 1994 года и частью XI Конвенции преимущественную силу имеют положения Соглашения 1994 года. Хотя члены Органа, которые не являются участниками Соглашения 1994 года, все равно участвуют в работе Органа согласно процедуре, предусмотренной в Соглашении, присоединение к числу участников Соглашения 1994 года устранило бы несоответствие, существующее сейчас в отношении этих государств.

10. По этой причине Генеральный секретарь Международного органа по морскому дну по просьбе Ассамблеи с 1998 года ежегодно направляет всем членам Органа, находящимся в таком положении, письмо с настоятельным призывом рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участниками Соглашения 1994 года. В последнем таком письме, которое было разослано 26 марта 2014 года, уделялось особое внимание пункту 9 годового доклада Генерального секретаря Ассамблее Органа за 2013 год ([ISBA/19/A/2](#)) и пункту 3 резолюции [68/70](#) Генеральной Ассамблеи, в которой Генеральная Ассамблея призвала все государства, которые еще этого не сделали, стать участниками Конвенции и Соглашения 1994 года в интересах достижения цели всеобщего участия. Генеральный секретарь призывает всех тех членов Органа, которые еще не являются участниками Соглашения 1994 года, как можно скорее стать его участниками.

IV. Постоянные представительства при Органе

11. По состоянию на 31 марта 2014 года постоянные представительства при Органе имели следующие 22 государства, а также Европейский союз: Аргентина, Бангладеш, Бельгия, Бразилия, Габон, Германия, Испания, Италия, Камерун, Китай, Куба, Мексика, Нигерия, Панама, Республика Корея, Сент-Китс и Невис, Тринидад и Тобаго, Франция, Чили, Южная Африка, Ямайка и Япония.

V. Отношения с правительством принимающей страны

12. Отношения между Органом и правительством принимающей страны регулируются соглашением о штаб-квартире, которое вступило в силу 26 августа 1999 года, и дополнительным соглашением о штаб-квартире Органа и пользовании комплексом Ямайского конференц-центра, которое вступило в силу 2 июня 2004 года.

13. Что касается здания штаб-квартиры, то правительство Ямайки отвечает за обслуживание общей структуры здания, в то время как Орган несет ответственность за мелкие внутренние ремонтные работы, планировку помещений и обустройство секретариатских кабинетов на первом и втором этажах здания. В последний раз секретариатские помещения ремонтировались в 1999 году и сейчас находятся в плачевном состоянии. Предлагаемый административный бюджет на финансовый период 2015/16 года предусматривает средства на необходимый ремонт помещений в целях обеспечения надежных и безопасных условий труда.

14. Как уже сообщалось Генеральным секретарем, в течение отчетного периода секретариат продолжал активно предъявлять претензии в связи с долгосрочными проблемами, связанными с плохим состоянием кондиционеров, систем водоснабжения и окон здания штаб-квартиры. Хотя правительство решило некоторые из этих вопросов, проблемы, связанные с перебоями в водоснабжении и неудовлетворительной работой кондиционеров, пока не устранены.

15. Кроме того, как сообщалось ранее, «Урбан девелопмент корпорейшн», владелец примыкающего к зданию штаб-квартиры гаража, которым пользуются сотрудники секретариата, в 2013 году увеличил размер ежегодного сбора, взимаемого с Органа, на 103 процента, объяснив это намерением произвести ремонт помещений. Пока такой ремонт осуществлен не был, а такие проблемы, как плохое освещение и затопление гаража в период сильных дождей, не решены. В адрес «Урбан девелопмент корпорейшн» было направлено несколько писем с просьбой предоставить новые сведения о ремонтных работах, однако на сегодняшний день никакого ответа получено не было.

16. В соответствии с соглашением о штаб-квартире Орган использует Ямайский конференц-центр для проведения своих ежегодных сессий. Расходы по аренде конференц-центра покрываются за счет административного бюджета Органа, а ответственность за его обслуживание и эксплуатацию лежит на правительстве Ямайки. В течение последних нескольких лет проведению заседаний Органа постоянно мешали проблемы с аудиоаппаратурой, используемой для устного перевода. Работники Ямайского конференц-центра постарались устранить неполадки, но в ходе заседаний Юридической и технической комиссии в феврале 2014 года все равно наблюдались сбои.

17. Генеральный секретарь выражает свою признательность правительству Ямайки за предпринятые им в последние годы усилия, направленные на увеличение количества участников ежегодных сессий, в том числе посредством отмены виз для делегатов из стран, в которых Ямайка не имеет своего посольства или консульства. Этот процесс включает в себя получение предварительного разрешения министерства иностранных дел и внешней торговли и осуществляется через протокольную службу Органа.

VI. Протокол о привилегиях и иммунитетах Органа

18. Протокол о привилегиях и иммунитетах Международного органа по морскому дну был принят Ассамблеей Органа 27 марта 1998 года. Он вступил в силу 31 марта 2003 года, через 30 дней после сдачи на хранение десятого документа о ратификации, утверждении, принятии или присоединении в соответствии со статьей 18 Протокола. Протокол предусматривает необходимую защиту представителей членов Органа, которые присутствуют на заседаниях Органа, либо следуют к месту или от места их проведения. Кроме того, он предусматривает для экспертов, находящихся в командировках по делам Органа, привилегии и иммунитеты, которые необходимы для независимого осуществления ими своих функций в течение срока их командировки и во время их нахождения в пути в связи с командировкой.

19. По состоянию на 10 апреля 2014 года участниками Протокола являлись следующие 36 членов Органа: Австрия, Аргентина, Болгария, Бразилия, Гайана, Германия, Дания, Египет, Индия, Ирландия, Испания, Италия, Камерун, Куба, Литва, Маврикий, Мозамбик, Нигерия, Нидерланды, Норвегия, Оман, Польша, Португалия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Того, Тринидад и Тобаго, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Эстония, Ямайка.

20. Генеральный секретарь настоятельно просит и призывает других членов Органа, которые пока не являются участниками Протокола, принять необходимые меры, чтобы стать ими при первой же возможности.

VII. Административные вопросы

A. Секретариат

21. Общее число штатных должностей в секретариате Органа составляет 37 (20 должностей категории специалистов и 17 должностей категории общего обслуживания). В течение отчетного периода было заполнено несколько вакантных должностей, а именно: должность начальника Управления мониторинга ресурсов и окружающей среды (Д-1); должность старшего сотрудника по научным вопросам (морской геолог) (С-5); должность сотрудника по научным вопросам (морской биолог) (С-4); а также должность старшего сотрудника по правовым вопросам (С-5).

В. Участие в общей системе Организации Объединенных Наций

22. Орган является автономной международной организацией, но применяет в отношении своих сотрудников общую систему окладов, надбавок и других условий службы, установленных для Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений. С 2013 года в отношении Органа действует статут Комиссии по международной гражданской службе (КМГС), вследствие чего он является полноценным участником общей системы окладов, надбавок и других условий службы Организации Объединенных Наций со всеми вытекающими из этого выгодами и обязательствами.

23. Орган принял участие в работе семьдесят восьмой сессии КМГС, прошедшей в Нью-Йорке с 17 по 28 марта 2014 года. Главной темой сессии был всеобъемлющий обзор пакета вознаграждения в общей системе Организации Объединенных Наций. Управление по вопросам администрации и организации служебной деятельности по-прежнему представляет Орган на ежемесячных заседаниях группы по управлению операциями и группы по обеспечению безопасности, которые проводятся страновой группой Организации Объединенных Наций на Ямайке. В настоящее время осуществляемые в сотрудничестве с КМГС мероприятия включают в себя регулярное проведение сопоставительного обследования мест службы и анализ стоимости жизни в отношении окладов сотрудников категории специалистов, а также проведение всеобъемлющего обследования местных окладов и обзор классификации должностей. В период с 28 октября по 1 ноября 2013 года секретариат также провел семинар для КМГС по обзору системы управления людскими ресурсами.

24. В связи с планируемым переходом на Международные стандарты учета в государственном секторе в течение финансового периода 2015/16 годов Органу будет необходимо внедрить вспомогательную систему общеорганизационного планирования ресурсов «Умоджа», разработанную Организацией Объединенных Наций.

С. Меры экономии

25. Секретариат продолжал прилагать все усилия к сдерживанию необоснованного роста административных расходов путем внедрения мер экономии и повышения эффективности, когда это было возможно. Этот процесс включал в себя осуществление последовательной стратегии подготовки и распространения публикаций в электронном виде (см. пункты 39 и 40). В настоящее время секретариат совместно с рядом учреждений Организации Объединенных Наций занимается разработкой соглашения об общем обслуживании, направленного на обеспечение общей экономии средств за счет совместных операций и стратегических союзов. Цель заключается в сокращении расходов и рационализации методов работы. План будет охватывать такие области, как управление людскими ресурсами, информационно-коммуникационные технологии, финансы, закупки и общие помещения. 7–10 мая 2014 года состоялся четырехдневный практикум для подготовки стратегии оперативной деятельности и обзора последних руководящих принципов Организации Объединенных Наций, инструментов и моделей для достижения оперативной эффективности, в том числе анализа затрат и выгод.

VIII. Финансовые вопросы

A. Бюджет

26. На своей восемнадцатой сессии Ассамблея утвердила административный бюджет на финансовый период 2013/14 годов в размере 14 312 948 долл. США (см. [ISBA/18/A/7](#)).

B. Положение с начисленными взносами

27. В соответствии с Конвенцией и Соглашением 1994 года административные расходы Органа покрываются за счет взносов, устанавливаемых его членам, до тех пор пока Орган не станет располагать достаточными средствами на покрытие этих расходов из других источников. Шкала взносов основывается на шкале, используемой для регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, с поправкой на различия в членском составе. По состоянию на 30 апреля 2014 года 68,7 процента от суммы взносов в бюджет 2014 года, причитающихся с государств-членов и Европейского сообщества, было получено от 29,7 процента членов Органа.

28. Задолженность по взносам государств-членов за предыдущие периоды (1998–2013 годы) составляет в общей сложности 283 731 долл. США. Государствам-членам регулярно направляются уведомления с напоминанием о задолженности. Согласно статье 184 Конвенции и правилу 80 правил процедуры Ассамблеи, член Органа, за которым числится задолженность по уплате финансовых взносов, лишается права голоса, если сумма его задолженности равняется сумме взносов, причитающихся с него за предыдущие два года, или превышает ее. По состоянию на 30 апреля 2014 года следующие 43 члена Органа имели задолженность за два года или более: Барбадос, Бенин, Ботсвана, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Габон, Гамбия, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Замбия, Коморские Острова, Либерия, Малави, Мадагаскар, Мальдивские Острова, Мали, Маршалловы Острова, Мавритания, Марокко, Намибия, Острова Кука, Палау, Парагвай, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Сан-Томе и Принсипи, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сомали, Судан, Суринам, Того, Уганда, Чад, Шри-Ланка и Экваториальная Гвинея.

29. По состоянию на 30 апреля 2014 года остаток средств в Фонде оборотных средств составлял 556 522 долл. США, в то время как утвержденный объем средств должен составлять 560 000 долл. США.

C. Целевой фонд добровольных взносов

30. Целевой фонд добровольных взносов для участия членов Финансового комитета и Юридической и технической комиссии из развивающихся стран был учрежден в 2002 году. Временные условия использования средств фонда были приняты Ассамблеей в 2003 году и изменены в 2004 году (см. [ISBA/9/A/5-ISBA/9/C/5](#) и [ISBA/9/A/9](#), пункт 14). Фонд формируется из

добровольных взносов членов Органа и других субъектов. Общий объем взносов в фонд составляет 443 699 долл. США, причем последний взнос был сделан Японией в сентябре 2013 года и составил 44 760 долл. США. Общий объем средств, выплаченных из фонда по состоянию на 30 апреля 2014 года, составляет 491 570 долл. США. Остаток средств в целевом фонде добровольных взносов по состоянию на ту же дату составлял 154 038 долл. США.

D. Дарственный фонд для проведения морских научных исследований в Районе

31. Дарственный фонд для проведения морских научных исследований в Районе был учрежден Ассамблеей в 2006 году (ISBA/12/A/11). Подробные правила и процедуры для управления и распоряжения Дарственным фондом были приняты в 2007 году (см. ISBA/13/A/6, приложение). Цель Фонда заключается в стимулировании и поощрении проведения морских научных исследований в Районе на благо всего человечества, в частности путем содействия участию квалифицированных специалистов и технического персонала из развивающихся стран в программах морских научных исследований, в том числе посредством осуществления программ профессиональной подготовки, технической помощи и научного сотрудничества. Управление Фондом осуществляет секретариат. Взносы в Фонд могут делать члены Органа, другие государства, соответствующие международные организации, образовательные, научные и технические учреждения, благотворительные организации и частные лица.

32. По состоянию на 30 апреля 2014 года капитал Фонда составлял 3 417 038 долл. США. По состоянию на ту же дату из суммы процентов, начисленных на капитал, было выделено в общей сложности 428 932 долл. США для финансирования различных проектов. Информация об основной деятельности Фонда содержится в пунктах 81–86 настоящего доклада.

IX. Библиотека, публикации и вебсайт

A. Библиотека им. Сатьи Н. Нандана

33. Библиотека им. Сатьи Н. Нандана служит главным информационным ресурсом для секретариата, а также для государств-членов и других лиц или учреждений, которым необходима специализированная информация о ресурсах морского дна и о правовых и политических вопросах, касающихся глубоководных районов морского дна. В библиотеке хранится собираемый Органом фонд специализированных справочных и исследовательских материалов, посвященных вопросам морского права, Мирового океана и глубоководной добычи полезных ископаемых. Главная задача библиотеки состоит в обслуживании членов Органа, сотрудников постоянных представительств и исследователей, нуждающихся в справочной и исследовательской информации, а также в оказании необходимой поддержки сотрудникам секретариата. Кроме того, библиотека отвечает за архивирование и распространение официальных документов Органа и содействует осуществлению программы публикаций. Она поддерживает важные связи с международными и местными организациями. Библиотека является активным членом Международной ассоциации библиотек и информаци-

онных центров по водным и морским наукам, которая проводит ежегодные совещания в одной из стран-членов, и участвует в деятельности Библиотечно-информационной ассоциации Ямайки.

34. Помещения библиотеки, открытые для посетителей, в том числе делегатов, включают в себя читальный зал с доступом к фонду справочных материалов, а также компьютерные терминалы для доступа к электронной почте, выхода в Интернет и работы с базой данных библиотеки. В число предоставляемых услуг входят поиск литературы; обработка запросов по телефону, электронной почте или лично; выписка материалов из других библиотек; а также архивирование и распространение официальных документов и публикаций Органа. Последняя крупная модернизация помещений библиотеки была осуществлена в ходе ремонта здания штаб-квартиры в 1999 году. В рамках бюджета на финансовый период 2013/14 годов Финансовый комитет утвердил средства на приобретение новой мебели и частичное финансирование закупки библиотечного программного обеспечения, а остальные средства будут предусмотрены в контексте бюджета на финансовый период 2015/16 годов. Ожидается, что к июлю 2014 года будут отремонтированы общественные помещения библиотеки, появится новая зона приема посетителей и улучшатся условия в читальных залах. Закупка библиотечного программного обеспечения начнется на более позднем этапе в 2014 году.

35. Предоставляемые имеющейся коллекцией возможности для специализированной исследовательской работы продолжают совершенствоваться благодаря программе закупок, нацеленной на расширение и обогащение солидной подборки справочных материалов библиотеки и улучшение доступа к информации. Публикации для расширения специализированного библиотечного фонда по-прежнему закупаются в основном в печатном виде. Многие публикации, однако, теперь доступны в электронном формате, а иногда только в таком формате. Библиотека предпринимает шаги для внесения изменений в свою стратегию закупок с учетом этой ситуации, в том числе рассматривает возможности для получения информации из баз данных по справочным материалам и публикациям. Вместе с тем следует отметить, что бюджет библиотеки на закупочную деятельность остается неизменным в долларовом выражении уже 18 лет. Помимо общего увеличения стоимости публикаций беспокойство вызывает также то обстоятельство, что расходы на журналы и периодические издания также существенно возросли и в настоящее время составляют более половины бюджета на закупочную деятельность, хотя число изданий, на которые подписывается библиотека, в последние годы было уменьшено в целях сокращения расходов. Для сохранения существующего уровня обслуживания, однако, в финансовом периоде 2015/16 годов совершенно необходимо увеличить объем бюджетных ресурсов.

36. В попытке облегчить положение секретариат разработал методы сотрудничества с Международным трибуналом по морскому праву в целях сокращения расходов путем выявления возможностей для совместного использования ресурсов и формирования совместных фондов. В июне 2014 года Орган и Трибунал подписали меморандум о договоренности наладить партнерские отношения для приобретения электронных ресурсов через Консорциум системы Организации Объединенных Наций по закупке электронной информации. Ожидается, что участие в Консорциуме, который является общим ресурсом для всех библиотек системы Организации Объединенных Наций, приведет к суще-

ственному сокращению расходов участвующих учреждений на приобретение электронной информации.

37. Помимо изданий, приобретенных библиотекой, коллекция также расширялась благодаря щедрым пожертвованиям различных учреждений, организаций и частных лиц. В числе организаций, сделавших пожертвования, были Отдел по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций, Международный трибунал по морскому праву, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Программа развития Организации Объединенных Наций, Межправительственная океанографическая комиссия ЮНЕСКО, Всемирный банк, Токийский технологический институт, Центр по вопросам морского права и политики Виргинского университета, Институт морского права Калифорнийского университета в Беркли, Вудс-Холский океанографический институт, Германский консультативный совет по глобальным изменениям, Лейпцигская комисионная и оптовая книготорговая компания (Германия), Американский институт мира, Вест-Индский университет (Мона, Ямайка) и министерство энергетики и горнорудной промышленности Ямайки. Сотрудники также продолжают снабжать библиотеку публикациями с посещаемых ими семинаров и практикумов. Генеральный секретарь признателен всем, кто оказал библиотеке поддержку в отчетный период.

38. В 2014 году библиотека имела честь принимать у себя команду Школы права им. Нормана Мэнли Вест-Индского университета в связи проведением международного конкурса 2014 года на лучший учебный судебный процесс по проблемам международного права им. Филипа С. Джессепа. В числе изучаемых членами команды вопросов были такие, как развитие судоходства и охрана окружающей среды, правила спасания на море и уголовная юрисдикция в исключительной экономической зоне и в открытом море. Конкурс им. Филипа С. Джессепа является крупнейшим в мире конкурсом на лучший учебный судебный процесс, и в нем принимают участие более 550 юридических учебных заведений более чем в 80 странах. Интерес к работе Органа растет, и в его адрес поступает все больше запросов по таким темам, как, например, контракты на разведку, и запросов о предоставлении информации о Дарственном фонде и стипендиях и возможностях обучения, предоставляемых по линии Фонда. Многие такие запросы поступают в электронной форме и свидетельствуют о росте осведомленности и расширении знаний о работе Органа на международном уровне.

В. Публикации

39. Публикации Органа выпускаются как в печатном, так и в электронном виде. К сожалению, расходы на публикацию, хранение и распространение традиционных печатных изданий возросли за последние годы до такой степени, что более не представляется возможным обеспечивать существующие потребности за счет имеющихся ресурсов. В результате подробного анализа альтернативных вариантов Орган в конце 2013 года приступил к осуществлению новой стратегии публикаций, сочетающей в себе распечатывание документов на заказ и электронные издательские технологии, с целью добиться сокращения расходов

путем рационализации издательской практики. Решение провести обзор методов распределения документов было также обусловлено увеличением количества запросов на публикации в формате электронных книг и неуклонным снижением спроса на печатные копии, что приводило к накоплению избыточных запасов материальных средств и ненужным затратам на типографские работы.

40. Орган теперь пользуется услугой печати на заказ, в то время как частные лица и широкая публика имеют возможность приобрести его печатные издания через электронный магазин Amazon.com. Секретариат будет и впредь предоставлять печатные материалы высокого качества для бесплатного распространения среди государств-членов. Публикации также можно бесплатно загрузить в различных форматах электронных книг с веб-сайта Органа.

С. Веб-сайт

41. Веб-сайт Органа в настоящее время обновляется и совершенствуется для более эффективного управления информацией о различных аспектах его деятельности и донесения ее до сведения государств-членов, различных органов и широкой общественности. Реорганизованный веб-сайт будет совместим с различными браузерами, а также будет доступен через мобильные устройства. В июне 2014 года Орган планирует запустить в работу мобильное приложение ISA-HQ («Штаб-квартира Международного органа по морскому дну»), которое было специально разработано для планшетных компьютеров и мобильных устройств с операционной системой iOS или Android. В течение отчетного периода группа по информационно-коммуникационным технологиям разработала и внедрила внешнюю сеть («экстранет»), которой могут пользоваться члены Юридической и технической комиссии и которая позволяет обеспечить сотрудничество между членами в безопасной среде. По просьбе Комиссии был также разработан электронный журнал для регистрации представляемых документов и сообщений от контракторов в целях упрощения хранения, поиска и подготовки различных докладов.

Х. Отношения с Организацией Объединенных Наций и другими международными организациями

А. Организация Объединенных Наций

42. Орган поддерживает тесные и продуктивные рабочие отношения с Организацией Объединенных Наций, в частности с Отделом по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам и с Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению Секретариата Организации Объединенных Наций, который обеспечивает обслуживание заседаний на его ежегодных сессиях. С 2011 года Орган участвует в программе стипендий японского фонда «Ниппон», которая находится в ведении Отдела по вопросам океана и морскому праву в соответствии с Соглашением о целевом фонде технического сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и фондом «Ниппон».

43. В этой связи следует напомнить, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 51/6 предоставила Органу статус наблюдателя. Орган имеет постоян-

ное представительство при Организации Объединенных Наций, что в значительной мере способствует поддержанию эффективных рабочих отношений с государствами-членами, представленными в Нью-Йорке. Кроме того, в 1997 году Орган заключил официальное соглашение о взаимоотношениях с Организацией Объединенных Наций, в соответствии с которым Орган в интересах единообразия стандартов международной службы согласился применять, в пределах возможного, общие кадровые стандарты, методы и механизмы и способствовать обмену сотрудниками, с тем чтобы получить максимальную отдачу от их услуг. Соглашение также охватывает условия, на которых Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению обеспечивает обслуживание заседаний Органа.

В. Международный трибунал по морскому праву

44. Орган поддерживает гармоничные рабочие отношения с Международным трибуналом по морскому праву. В марте 2014 года по приглашению Председателя Трибунала Генеральный секретарь и заместитель Генерального секретаря посетили помещения Трибунала в Гамбурге, Германия, где они провели неофициальные дискуссии с судьями Трибунала и членами Камеры по спорам, касающимся морского дна. Заместитель Генерального секретаря и Секретарь Трибунала также провели неофициальное обсуждение общих административных и кадровых вопросов.

С. «ООН-океаны»

45. «ООН-океаны» — это межучрежденческий механизм, который призван усиливать координацию, слаженность и эффективность компетентных организаций системы Организации Объединенных Наций и Международного органа по морскому дну в рамках имеющихся ресурсов, сообразуясь при этом с Конвенцией, сферами компетенции каждой из участвующих организаций, а также мандатами и приоритетами, определенными их соответствующими руководящими органами.

46. Согласно пересмотренному кругу ведения (резолюция [68/70](#) Генеральной Ассамблеи, приложение), сеть «ООН-океаны» в соответствии со своим мандатом будет укреплять и стимулировать координацию и слаженность тех мероприятий системы Организации Объединенных Наций, которые имеют отношение к океанам и прибрежным районам; регулярно обмениваться сведениями о текущей и планируемой деятельности участвующих организаций в рамках профильных мандатов Организации Объединенных Наций и других профильных мандатов, чтобы выявлять возможные участки для сотрудничества и синергизма; способствовать в надлежащих случаях представлению участвующими организациями материалов для включения в ежегодные доклады Генерального секретаря о Мировом океане и морском праве и об обеспечении устойчивого рыболовства; а также способствовать межучрежденческому обмену информацией, в том числе опытом, передовыми наработками, инструментами и методиками, а также усвоенными уроками применительно к аспектам океанской тематики.

47. Секретариат Органа является членом сети «ООН-океаны» и в уместных случаях участвует в ее совещаниях сообразно с ее мандатом. Прочими членами являются: Отдел по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам (координатор сети «ООН-Океаны»), Исполнительный директорат Контртеррористического комитета в Секретариате Организации Объединенных Наций, Департамент по экономическим и социальным вопросам в Секретариате Организации Объединенных Наций, Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Международное агентство по атомной энергии, Международная организация труда, Международная морская организация, Межправительственная океанографическая комиссия ЮНЕСКО, Управление по вопросам разоружения в Секретариате Организации Объединенных Наций, секретариат Конвенции о биологическом разнообразии, Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Программа развития Организации Объединенных Наций, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Организация Объединенных Наций по промышленному развитию, Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Канцелярия Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам в Секретариате Организации Объединенных Наций, Университет Организации Объединенных Наций, Всемирный банк, Всемирная метеорологическая организация и Всемирная туристская организация.

XI. Предыдущая сессия Органа

48. Девятнадцатая сессия Органа была проведена в Кингстоне 15–26 июля 2013 года. Председателем сессии был избран Владимир Поленов (Российская Федерация), а Председателем Совета — Тобиас Пирлингс (Германия). В ходе сессии Ассамблея рассмотрела ежегодный доклад Генерального секретаря (ISBA/19/A/2). 25 июля Ассамблея по рекомендации Финансового комитета и Совета приняла решение, касающееся финансовых и бюджетных вопросов (ISBA/19/A/8), и решение относительно сборов за накладные расходы, связанные с административным обслуживанием и контролем за исполнением разведочных контрактов (ISBA/19/A/12). Также 25 июля Ассамблея приняла решение ISBA/19/A/9, в котором она утвердила поправки к Правилам поиска и разведки полиметаллических конкреций в Районе, принятые Советом в предварительном порядке 22 июля (ISBA/19/C/17, приложение).

49. По рекомендации Юридической и технической комиссии Совет утвердил две заявки на утверждение планов работы по разведке кобальтоносных железомарганцевых корок, представленные Китайским объединением по исследованию и освоению минеральных ресурсов океана (при поручительстве Китая) и Японской национальной корпорацией по нефти, газу и металлам (при поручительстве Японии), и просил Генерального секретаря оформить эти планы работы в виде контрактов между Органом и каждым из заявителей.

50. Совет рассмотрел доклад временного Генерального директора Предприятия (ISBA/19/C/4) и в свете этого доклада просил Генерального секретаря Органа при содействии в соответствующих случаях Юридической и технической

комиссии и Финансового комитета провести анализ вопросов, связанных с функционированием Предприятия, в частности правовых, технических и финансовых последствий для Органа и государств-участников, принимая во внимание положения Конвенции, Соглашения 1994 года и Правил поиска и разведки полиметаллических конкреций в Районе.

51. Совет также рассмотрел краткий доклад Председателя Юридической и технической комиссии, доклад Финансового комитета и доклад Генерального секретаря о составлении устава добычи полиметаллических конкреций в Районе.

ХII. Двадцатая годовщина создания Международного органа по морскому дну

52. Орган был учрежден 16 ноября 1994 года после вступления в силу Конвенции, хотя полноценно функционировать в качестве самостоятельной организации он начал только в 1996 году, когда был избран его первый Генеральный секретарь. Следовательно, 16 ноября 2014 года будет отмечаться двадцатая годовщина создания Органа. В ходе двадцатой сессии Органа будет проведено специальное торжественное мероприятие, посвященное двадцатой годовщине его существования.

ХIII. Состояние контрактов на разведку в Районе

53. Контрактный характер отношений между Органом и субъектами, желающими вести деятельность в Районе, имеет фундаментальное значение для правового режима, устанавливаемого частью XI Конвенции и Соглашением 1994 года. Неотъемлемой частью этого правового режима, который дополнительно прописывается в нормах, правилах и процедурах, принимаемых Органом, также является приложение III к Конвенции, где излагаются основные условия поиска, разведки и разработки. Следовательно, административное сопровождение и контроль за исполнением контрактов между Органом и квалифицированными субъектами, которые желают вести разведку или разработку глубоководных минеральных ресурсов, являются основными элементами его функций.

54. По состоянию на 19 мая 2014 года насчитывалось 16 действующих контрактов на разведку, охватывающих приблизительно 900 000 кв. км. морского дна в Атлантическом, Индийском и Тихом океанах. Двенадцать из этих контрактов касаются разведки полиметаллических конкреций, два контракта — разведки полиметаллических сульфидов и еще два — разведки кобальтоносных железомарганцевых корок. Первый контракт на разведку кобальтоносных корок был подписан с Японской национальной корпорацией по нефти, газу и металлам в Токио 27 января 2014 года. 29 апреля 2014 года в Пекине был подписан контракт на разведку кобальтоносных корок с Китайским объединением по исследованию и освоению минеральных ресурсов океана. Информация о статусе контрактов на разведку представлена в приложении к настоящему докладу.

55. Три плана работы по разведке, утвержденные Советом в ходе восемнадцатой сессии, пока не были оформлены в виде контрактов с Органом. Заявки были поданы правительством Республики Корея, Французским научно-исследовательским институтом по эксплуатации морских ресурсов (при поручительстве Франции) и компанией «Марава рисерч энд эксплорейшн, лтд.» (при поручительстве Кирибати). Ожидается, что эти контракты будут подписаны во второй половине 2014 года, в результате чего общее число разведочных контрактов составит 19.

56. Еще семь заявок на утверждение планов работы по разведке находятся на рассмотрении Юридической и технической комиссии и Совета. Эти заявки, представленные министерством природных ресурсов и экологии Российской Федерации (корки), компанией «Ю Кей сибед рисорсиз лтд.» (конкреции), правительством Индии (сульфиды) и компанией «Оушн минерал Сингапур Пте лтд.» (конкреции), рассмотрение которых на девятнадцатой сессии Органа в 2013 году было отложено на более поздний срок, были рассмотрены Юридической и технической комиссией на ее заседаниях в феврале 2014 года и будут рассмотрены Советом на его двадцатой сессии.

57. В декабре 2013 года поступило еще три заявки: от правительства Германии в лице министерства экономики и энергетики и ее центрального земельного органа — Федерального института земледования и природных ресурсов (17 декабря 2013 года), Инвестиционной корпорации Островов Кука при поручительстве Островов Кука (27 декабря 2013 года) и компании «Компанья де пескиза де рекурсош минерайш С.А.» при поручительстве Бразилии (31 декабря 2013 года). Заявки находятся на рассмотрении Юридической и технической комиссии.

58. 6 сентября 2011 года во исполнение пункта 2 правила 4 Правил Федерального института земледования и природных ресурсов Германии уведомил Генерального секретаря о своем намерении провести поиск полиметаллических сульфидов в южной части Центральноиндийского хребта и северной части Восточно-Индийского хребта. Изыскатели обязаны представлять годовые отчеты с описанием статуса поисковых работ и полученных результатов. Институт представил свои отчеты в декабре 2013 года и в мае 2014 года.

59. После неофициального совещания подрядчиков по разведке полиметаллических конкреций в январе 2012 года было принято решение провести ряд семинаров по обмену мнениями в отношении таксономии мегафауны, макрофауны и мейофауны в районах, попадающих под действие контрактов. Необходимость проведения таких семинаров, в которых примут участие подрядчики и эксперты по различным группам фауны, стала очевидной в контексте решения проблемы применения потенциально различных таксономических стандартов и разрозненности знаний в области таксономии. Эти потребности анализируются также и в рамках международного проекта под названием «Международная сеть научных исследований глубоководных экосистем» (см. www.indeer-project.org), в число задач которого, помимо прочего, входит обеспечение широкомасштабного анализа биогеографических моделей и биологического разнообразия в глубоководных акваториях и поощрение экологически устойчивого использования глубоководных ресурсов.

60. Первый из семинаров по вопросам стандартизации прошел при поддержке Органа и Международной сети научных исследований глубоководных эко-

систем в Центре морского биоразнообразия Зенкенбергского института в Вильгельмсхафене, Германия, с 10 по 15 июня 2013 года. В работе семинара приняли участие подрядчики и таксономисты, специалисты по мегафауне, обитающей в зоне Кларион-Клиппертон, и основное внимание в его работе уделялось численности компонента мегафауны среди абиссальной фауны (к мегафауне относятся организмы, которые можно различить на фотографиях, как правило, размером более 1 см). Участники семинара представили ряд технических рекомендаций по таким вопросам, как необходимость сбора образцов, поддержание коллекции контрольных особей, отбор молекулярных проб, передовая практика, а также международное сотрудничество в деле наращивания потенциала и профессиональной подготовки в области таксономии. Еще одним результатом семинара стало составление цифрового атласа, с которым можно ознакомиться по адресу <http://ccfzatlas.com/wiki/> (для доступа необходима учетная запись). Предполагается, что второй семинар из этой серии, посвященный макрофауне, состоится в Республике Корея в последнем квартале 2014 года, а третий семинар, посвященный мейофауне, будет организован в первой половине 2015 года. Представляется необходимым составить аналогичную программу семинаров по фауне, имеющей отношение к залежам полиметаллических сульфидов и кобальтоносных корок.

61. В 2014 году Орган намеревается также организовать семинар по применению системы классификации ресурсов в отношении залежей полиметаллических конкреций. Этот семинар, который будет организован в Индии в сотрудничестве с экспертами по классификации полезных ископаемых, учеными и инженерами, призван помочь подрядчикам при проведении оценки пригодных для разработки участков в разведочных районах.

62. Секретариат недавно приступил к сбору экологических данных, предоставляемых подрядчиками в их ежегодных докладах. Цель этой работы состоит в проведении технического обзора экологических параметров зоны Кларион-Клиппертон. Результаты лягут в основу базы данных по экосистемам Района. Ожидается, что первый этап работы будет завершен к 2015 году. По завершении этой работы будет выработано техническое задание для полного пере профилирования, перепланировки и расширения существующего центрального хранилища данных Органа; планирования, проектирования и разработки базы экологических и геологических данных; интеграции всех данных для распространения среди государств-членов.

XIV. Издержки по административному сопровождению и надзору за выполнением контрактов с Органом

63. В своем решении относительно сборов за накладные расходы, связанные с административным обслуживанием и контролем за исполнением разведочных контрактов (ISBA/19/A/12), Ассамблея постановила внести поправки в стандартные условия контрактов на разведку и ввести фиксированный сбор за накладные расходы в размере 47 000 долл. США, взимаемый со всех подрядчиков в момент представления ими ежегодных докладов об их деятельности, т.е. не позднее 31 марта каждого года. Сбор устанавливается посредством внесения поправки в стандартные условия контрактов (ISBA/6/A/18, приложение 4; ISBA/16/A/12/Rev.1, приложение 4; ISBA/18/A/11, приложение IV) путем

добавления двух новых пунктов 10.5 и 10.6 (см. [ISBA/19/A/12](#), приложение). Хотя новые положения вступают в силу с даты принятия решения, то есть с 25 июля 2013 года, и будут автоматически применяться к любым контрактам, заключенным на основании заявок, поданных после этой даты, в решении Ассамблеи содержатся специальные положения, касающиеся уже заключенных контрактов и заявок, поданных до этой даты. В соответствии с решением Ассамблеи на рассмотрение Совета представляется отдельный доклад об осуществлении решения [ISBA/19/A/12](#) ([ISBA/20/C/12](#)).

XV. Постепенное формирование режима, регламентирующего деятельность в Районе

64. Органу отведена основополагающая роль в обеспечении того, чтобы в соответствии с Конвенцией и Соглашением 1994 года установился подходящий регламентационный режим, предусматривающий надлежащие гарантии прав на будущую разведку и разработку минеральных ресурсов Района при одновременном обеспечении эффективной защиты морской среды. Этот регламентационный режим будет в конечном итоге отражен в уставе разработки полезных ископаемых (добычный устав), в котором будут сведены воедино всеобъемлющие комплекты норм, правил и процедур, введенных Органом для регулирования поиска, разведки и разработки морских полезных ископаемых в Районе.

A. Поиск и разведка

65. Добычный устав в настоящее время включает в себя три комплекта правил, регулирующих, соответственно, поиск и разведку полиметаллических конкреций, полиметаллических сульфидов и кобальтоносных железомарганцевых корок¹. Наряду с изложением процесса подачи заявок и заключения контрактов в правилах приведены применимые ко всем субъектам стандартные условия контрактов с Органом. Хотя эти три комплекта правил являются отдельными документами, они во многом совпадают друг с другом по структуре и содержанию. В своем решении [ISBA/19/A/9](#) Ассамблея утвердила поправки к Правилам поиска и разведки полиметаллических конкреций в Районе ([ISBA/19/C/17](#), приложение), с тем чтобы привести их в соответствие с правилами по полиметаллическим сульфидам и правилам по кобальтоносным железомарганцевым коркам. Правила дополняются руководящими рекомендациями, которые формулирует Юридическая и техническая комиссия. В настоящее время были выданы рекомендации относительно оценки возможного экологического воздействия разведки морских полезных ископаемых ([ISBA/19/LTC/8](#)), относительно представления сведений о финансовых затратах по контрактам на разведку ([ISBA/15/LTC/7](#)) и относительно программ подготовки кадров в соответствии с планами работы по разведке ([ISBA/19/LTC/14](#)).

¹ Правила поиска и разведки полиметаллических конкреций в Районе ([ISBA/6/A/18](#) и [ISBA/19/C/17](#)), Правила поиска и разведки полиметаллических сульфидов в Районе ([ISBA/16/A/12/Rev.1](#)) и Правила поиска и разведки кобальтоносных железомарганцевых корок в Районе ([ISBA/18/A/12](#)).

В. Разработка

66. В соответствии с просьбой Совета (ISBA/17/C/21, пункт 20) Юридическая и техническая комиссия продолжила заниматься разработкой проекта правил разработки полиметаллических конкреций в Районе. Комиссии также было предложено рассмотреть ряд других вопросов, включая социальную ответственность корпораций, работу с заинтересованными сторонами, создание инспектората по вопросам разработки ископаемых, ответственность и возмещение убытков, налоговую систему, планы завершения работ и механизм отчетности.

67. На своем заседании в июле 2013 года Юридическая и техническая комиссия просила секретариат представить ей информацию об ожидаемых результатах исследовательской работы, включая результаты сравнительного анализа существующих в добывающей области сопоставимых налоговых режимов, принятых членами Органа. Результаты исследования были представлены Комиссии на ее сессии в феврале 2014 года в виде рабочего документа об определении финансовых условий глубоководной добычи полезных ископаемых. Главными целями этого исследования были, в частности, определение и уточнение всех политических и финансовых задач, касающихся налогового режима; выявление и представление всеобъемлющего набора сопоставимых механизмов режима разработки полезных ископаемых и налоговых ставок; анализ и представление, по мере возможности, рекомендуемого диапазона ставок выплат и методологии расчетов; выявление возможностей для проведения научных исследований и существующей передовой практики в отношении применимого налогового режима; а также рассмотрение любого механизма, сопоставимого со стратегическими и финансовыми задачами Органа.

68. 10 марта 2014 года после консультаций в рамках Юридической и технической комиссии был начат процесс обследования заинтересованных сторон, направленного на получение от членов Органа и от нынешних и будущих заинтересованных сторон необходимой информации для составления нормативно-правовой базы по разработке месторождений полезных ископаемых в Районе. Это обследование должно было послужить началом процесса взаимодействия и консультаций с заинтересованными сторонами в соответствии с решением Совета и было первым в серии мероприятий с заинтересованными сторонами, запланированных Органом в целях разработки нормативно-правовой базы, которая будет включать в себя современную передовую практику и благодаря которой Орган будет осведомлен о результатах углубленного анализа, взглядах и мнениях экспертов в отношении деятельности в Районе. Задаваемые в ходе обследования вопросы были посвящены следующим четырем тематическим областям: финансовые условия и обязанности; условия и обязательства в области экологического обустройства; охрана здоровья, техника безопасности и защищенность на море; а также общие вопросы, например информированность и транспарентность заинтересованных сторон. В срок, установленный для представления ответов, было получено более 40 ответов от широкого круга государственных и частных заинтересованных сторон. Комиссия рассмотрит результаты этого обследования на своей сессии в июле 2014 года.

С. Национальные законы и правила, касающиеся глубоководной разработки морского дна

69. 1 февраля 2011 года Камера по спорам, касающимся морского дна, Международного трибунала по морскому праву вынесла консультативное заключение относительно обязанностей и обязательств государств, поручившихся за физических и юридических лиц, применительно к деятельности в Районе. Камера подтвердила, что Конвенция требует, чтобы поручившееся государство в рамках своей правовой системы приняло законы, правила и административные меры, которые имеют две самостоятельных функции, а именно: обеспечивать соблюдение контрактором своих обязательств и освободить поручившееся государство от материальной ответственности. Наличие таких законов, правил и административных мер не является условием для заключения контракта с Органом; однако поручившееся государство обязано проявлять должную осмотрительность, иначе оно не имеет права претендовать на освобождение от ответственности. Камера также отметила, что принятые на национальном уровне меры не должны оставаться неизменными на протяжении неограниченного периода времени. Она считает, что эти меры следует периодически пересматривать, с тем чтобы обеспечить их соответствие существующим стандартам и эффективное выполнение контрактором его обязательств без ущерба для общего наследия человечества.

70. На семнадцатой сессии Органа в 2011 году Совет обратился к Генеральному секретарю с просьбой подготовить доклад о законах, правилах и административных мерах, принятых поручившимися государствами и другими членами Органа по вопросам деятельности в Районе, и в связи с этим призвал поручившиеся государства и других членов Органа по мере необходимости предоставлять секретариату информацию о соответствующих национальных законах, правилах и административных мерах или их тексты (ISBA/17/C/20, пункт 3). Доклады были представлены Совету в 2012 и 2013 годах. Секретариат также создал сетевую базу данных, где хранится представленная ему информация о национальных законах, правилах и административных мерах или их тексты.

71. По состоянию на 30 мая 2014 года испрошенную информацию или тексты представили следующие государства: Бельгия, Гайана, Германия, Замбия, Китай, Мексика, Науру, Нидерланды, Новая Зеландия, Оман, Острова Кука, Республика Корея, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Тонга, Фиджи, Франция, Чешская Республика и Япония. Помимо этого поступили материалы от Секретариата тихоокеанского сообщества, представленные от имени региона тихоокеанских островов.

XVI. Специальная неофициальная рабочая группа открытого состава по изучению вопросов, касающихся сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции

72. Орган принимает участие в заседаниях учрежденной в соответствии с резолюцией 59/24 Генеральной Ассамблеи Специальной неофициальной рабочей

группы открытого состава для изучения вопросов, касающихся сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции. Первое совещание Рабочей группы состоялось в 2006 году в Нью-Йорке. Орган был представлен и на последнем (седьмом) совещании Рабочей группы, прошедшем в Нью-Йорке с 1 по 4 апреля 2014 года. Участвуя в совещаниях Рабочей группы, секретариат Органа вносит технический вклад в обсуждение правовых и научных вопросов. В мае 2014 года секретариат также был приглашен участвовать в региональном семинаре государств — членов Карибского сообщества по вопросам сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия за пределами национальной юрисдикции. Этот семинар, организованный правительством Ямайки и состоявшийся в Кингстоне, представлял собой ценную возможность для более тесного взаимодействия с государствами — членами Карибского сообщества по вопросам, относящимся к сфере компетенции Органа, особенно вопросам, касающимся морской среды.

73. В марте 2014 года секретариат Органа в качестве приглашенного наблюдателя принял участие в мероприятии, организованном правительством Бермудских островов в Гамильтоне и посвященном подписанию Гамильтонской декларации о сотрудничестве в целях сохранения Саргассова моря. Гамильтонская декларация, которая является не имеющим обязательной силы соглашением между правительствами государств, имеющих побережья в Саргассовом море, и государств ареала важных видов, которые мигрируют через Саргассово море или размножаются в нем, направлена на поощрение сотрудничества в целях более эффективной защиты и сохранения этой уникальной среды. Задача сторон, подписавших Гамильтонскую декларацию, заключается в осуществлении природоохранных мер через посредство существующих международных и региональных организаций, и в этой связи Декларация признает компетенцию Органа как в отношении регулирования деятельности в Районе, так и в отношении защиты морской среды согласно статье 145 Конвенции.

XVII. Нарращивание потенциала, профессиональная подготовка и информационно-пропагандистская деятельность

74. Существует два основных способа, с помощью которых Орган стремится выполнять свои обязательства, предусмотренные статьями 143 и 144 Конвенции и касающиеся содействия проведению морских научных исследований в Районе и наращивания потенциала развивающихся государств в области научных исследований глубоководных районов моря и связанных с этим технологий: учебные программы, осуществляемые подрядчиками в соответствии с контрактами на разведку в Районе, и Дарственный фонд для проведения морских научных исследований. Кроме того, с 2011 года Орган выступает в качестве принимающего учреждения совместной программы стипендий Организации Объединенных Наций и японского фонда «Ниппон» «Развитие людских ресурсов и поощрение правопорядка в Мировом океане», которая находится в ведении Отдела по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций.

А. Подготовка, обеспечиваемая контракторами

75. Субъекты, заключившие контракты с Органом, несут юридическое обязательство обеспечивать и финансировать возможности для прохождения подготовки стажерами из развивающихся государств и Органа. Правовое основание этого обязательства вытекает из положений Конвенции и Соглашения 1994 года² и изложено в стандартных условиях контрактов. Цель этого обязательства заключается в обеспечении того, чтобы персонал из развивающихся государств приобретал необходимый практический опыт, позволяющий ему участвовать в разработке глубоководных морских недр. Программа подготовки кадров, как правило, составляется по итогам переговоров между Органом и контрактором, включается в контракт в качестве приложения 3 и подлежит периодическому обзору на предмет ее осуществления.

76. В 2013 году Юридическая и техническая комиссия приступила к обзору осуществления подготовки кадров в рамках контрактов по разведке, чтобы оценить эффективность учебных программ, глубже понять потребности и приоритеты развивающихся стран в отношении подготовки и сформулировать более действенные ориентиры для контракторов, поручившихся государствам и секретариата применительно к содержанию, структуре и реализации учебных программ. По итогам этой работы Комиссия опубликовала в качестве временного документа пересмотренный набор руководящих рекомендаций контракторам и поручившимся государствам относительно программ подготовки кадров в соответствии с планами работы по разведке (ISBA/19/LTC/14), чтобы сориентировать контракторов на предмет выполнения ими своих обязательств по подготовке кадров и помочь Генеральному секретарю в проведении переговоров с контракторами относительно составления учебных программ. Согласно одной из рекомендаций Комиссии, контракторы должны, как минимум, обеспечивать профессиональную подготовку по меньшей мере 10 стажеров в течение каждого пятилетнего периода действия контракта.

77. 20 июля Генеральный секретарь направил всем имеющимся контракторам письмо с просьбой должным образом учитывать рекомендации Юридической и технической комиссии при рассмотрении вопроса о внесении изменений в учебные программы и при составлении учебных планов. Аналогичное письмо было направлено всем заявителям, чьи заявки на утверждение планов работы по разведке были утверждены Советом.

78. На своей девятнадцатой сессии Юридическая и техническая комиссия отобрала восемь кандидатов и восемь альтернативных кандидатов для прохождения обучения, предлагаемого компанией «Тонга оффшор майнинг, лимитед», Китайским объединением по исследованию и освоению минеральных ресурсов океана и Федеральным институтом землеведения и природных ресурсов Германии в соответствии с их контрактами на разведку. В период с августа по октябрь 2013 года Пол Полока (Папуа – Новая Гвинея) и Доди Дармаван (Индонезия) участвовали в учебной экспедиции, организованной компанией «Тонга оффшор майнинг, лимитед». Подготовка осуществлялась на исследовательском судне «Маунт Митчелл» в рамках проводимого компанией обследования марганцевых конкреций в зоне Кларион-Клиппертон. С января по апрель 2014 года

² А именно, статьи 144 Конвенции, статьи 15 приложения III к Конвенции и раздела 5 приложения к Соглашению 1994 года.

Чокона Сеуви (Камерун), Апичай Канчанапант (Таиланд) и Аналия Вероника Серра (Аргентина) при наличии соответствующей возможности должны были принять участие в учебной экспедиции, организованной Китайским объединением по исследованию и освоению минеральных ресурсов океана. Учебная программа Федерального института земледения и природных ресурсов Германии должна была начаться в период с апреля по май 2014 года. Для участия в этой программе Комиссией были отобраны Халед Синусси Мохамед (Египет) и Даниэль Армандо Перес-Кальдерон (Мексика).

79. В марте 2014 года Японская национальная корпорация по нефти, газу и металлам представила Органу свое предложение о возможности прохождения учебной подготовки в море для трех кандидатов из развивающихся государств. Как ожидается, обучение будет проведено в период с мая по июнь 2015 года и продолжаться 40 дней. Секретариат распространил информацию об этой возможности в вербальной ноте и на веб-сайте и просил представить ему имена кандидатов к 15 июня 2014 года. Комиссия рассмотрит представленные заявки и отберет кандидатов в июле 2014 года.

80. На основе полученных заявок на обучение секретариат подготовил реестр подходящих кандидатов, который будет периодически обновляться, чтобы наилучшим образом подбирать подходящие курсы для отобранных кандидатов. В целях поощрения более активного участия со стороны кандидатов секретариат подготовил рекламные проспекты по каждой учебной программе, которые были распространены среди государств-членов, в том числе в ходе семинаров по повышению осведомленности, а также были размещены на веб-сайте Органа.

В. Дарственный фонд для проведения морских научных исследований

81. Цель Дарственного фонда для проведения морских научных исследований заключается в стимулировании и поощрении проведения морских научных исследований в Районе на благо всего человечества, в частности путем содействия участию ученых и квалифицированного технического персонала из развивающихся стран в программах морских научных исследований, в том числе посредством осуществления программ профессиональной подготовки, технической помощи и научного сотрудничества. В соответствии с согласованными процедурами Генеральный секретарь в 2011 году назначил консультативную группу для оценки заявок на получение помощи от Фонда. Группа состоит из постоянных представителей при Органе, представителей учебных заведений или международных организаций и лиц, тесно связанных с работой Органа. Члены группы назначаются на трехлетний срок с должным учетом принципа справедливого географического представительства. Новые члены группы будут назначены в 2014 году.

82. Заявки на выделение помощи из Фонда могут быть представлены любой развивающейся страной или любой другой страной, если цель заключается в содействии ученым из развивающихся стран. При управлении Фондом секретариату Органа предписано прилагать усилия к заключению договоренностей с университетами, научными учреждениями, подрядчиками и другими субъектами о предоставлении ученым из развивающихся стран возможностей для

участия в морских научных исследованиях. Такие договоренности могут включать в себя соглашения о снижении или отмене платы за обучение. Секретариат проводит ряд мероприятий, призванных привлечь внимание международного донорского сообщества к возможностям, которые предлагает Фонд, и мобилизовать дополнительные средства. Эти мероприятия включают в себя выпуск пресс-релизов и рекламных материалов, ведение специально выделенной страницы на веб-сайте Органа (www.isa.org.jm/en/efund) и формирование сети сотрудничающих учреждений, которые могут быть заинтересованы в том, чтобы предложить места на учебных курсах или возможности для проведения научных исследований. В число членов этой сети в настоящее время входят Национальный океанографический центр (Соединенное Королевство), Национальный институт океанических технологий (Индия), Французский научно-исследовательский институт по эксплуатации морских ресурсов (Франция), Федеральный институт земледения и природных ресурсов (Германия), Национальный институт океанографии (Индия), Музей естественной истории (Соединенное Королевство), Дюкский университет (штат Северная Каролина, Соединенные Штаты Америки) и организация «Международное сотрудничество по исследованию хребтов» — международная некоммерческая структура, способствующая междисциплинарному изучению участков разрастания океанической коры.

83. 10 февраля 2014 года в штаб-квартире Органа состоялось одиннадцатое совещание консультативной группы Дарственного фонда. Группа провела обзор осуществления рекомендаций, вынесенных в ходе предыдущего совещания, утвердила кандидатуры Рене Макдональда (Ямайка) и Абдулкарима Рабиу (Нигерия) для участия в организованной Китаем учебной программе, которая будет проведена в южной части Западно-Индийского хребта в 2014 году, а также рекомендовала утвердить заявку Родосской академии морского права и политики на обеспечение поддержки квалифицированным кандидатам из развивающихся стран на сессии в июне-июле 2014 года.

84. После девятнадцатой сессии Органа из средств Фонда по рекомендации консультативной группы было выделено два гранта. Первый грант в размере 30 000 евро был выделен Родосской академии морского права и политики для финансирования нескольких стипендий учащимся из развивающихся государств, а также расширения учебной программы Академии и добавления в нее вопросов, связанных с изучением глубоководных районов морского дна. Второй грант был выделен на покрытие путевых расходов и оплату медицинского страхования для кандидата из одной из развивающихся стран, который должен принять участие в учебной экспедиции, организованной португальской Целевой группой по расширению границ континентального шельфа в целях проведения океанографических исследований с использованием гидрографического судна португальских ВМС «Адмирал Гагу Кутинью» и подводного аппарата с дистанционным управлением и глубиной погружения до 6000 метров «Лузо» в период с 25 мая по 24 июня 2014 года. Задача экспедиции состоит в накоплении геофизических данных (батиметрических, магнитных и гравиметрических) и отборе проб породы в районе Срединно-Атлантического хребта в зоне разлома Максвелл. После консультаций с Органом из четырех кандидатов, предложенных для участия в этом учебном курсе, членами Целевой группы была выбрана Апитида Васувачарапонг, молодой геолог из департамента минеральных ресурсов Таиланда.

85. По состоянию на 31 мая 2014 года финансовую поддержку от Дарственного фонда получили 59 ученых или государственных служащих из развивающихся стран. В их числе были представители Аргентины, Бангладеш, Боливии (Многонационального Государства), Бразилии, Вьетнама, Гайаны, Египта, Индии, Индонезии, Камеруна, Китая, Колумбии, Коста-Рики, Маврикия, Мавритании, Мадагаскара, Мальдивских Островов, Мальты, Намибии, Нигерии, Островов Кука, Палау, Папуа-Новой Гвинеи, Перу, Российской Федерации, Суринама, Сьерра-Леоне, Таиланда, Тринидада и Тобаго, Туниса, Фиджи, Филиппин, Шри-Ланки, Южной Африки и Ямайки.

86. Секретариат продолжит предпринимать шаги, направленные на повышение интереса к Дарственному фонду со стороны потенциальных доноров и партнерских учреждений. В этой связи необходимо отметить, что в пункте 15 своей резолюции 68/70 Генеральная Ассамблея призвала государства и международные финансовые учреждения продолжать, в том числе по линии двусторонних, региональных и всемирных программ сотрудничества и технических партнерств, активизацию деятельности по наращиванию, особенно в развивающихся странах, потенциала в области морских научных исследований посредством, в частности, подготовки кадров, позволяющей развить и повысить соответствующую квалификацию, предоставления необходимого оборудования, оснащения и судов, а также передачи экологически чистых технологий. Дарственный фонд является одним из важнейших механизмов, способствующих наращиванию потенциала в сфере морских научных исследований глубин океана, и Генеральный секретарь хотел бы рекомендовать членам Органа, другим государствам, соответствующим международным организациям, образовательным, научным и техническим учреждениям, благотворительным организациям, корпорациям и частным лицам перечислять средства в Фонд.

С. Ознакомительные семинары

87. Одним из основных методов осуществления Органом своей информационно-просветительской деятельности в отношении государств-членов является проведение ознакомительных семинаров. Цель этих семинаров заключается в информировании чиновников, лиц, ответственных за разработку морской политики, и ученых в национальных и региональных учреждениях о работе Органа и поощрении участия ученых из учреждений в развивающихся странах в морских научных исследованиях, проводимых в Районе международными исследовательскими организациями. С 2007 года Орган организовал шесть таких семинаров в разных странах мира. Предыдущие семинары проводились в Манадо, Индонезия (март 2007 года), Рио-де-Жанейро, Бразилия (ноябрь 2008 года), Абудже (март 2009 года), Мадриде (февраль 2010 года) и Кингстоне (март 2011 года), а также в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций (февраль 2012 года).

88. Еще два семинара были организованы в течение отчетного периода. Первый из них состоялся в Мехико в ноябре 2013 года, а второй — в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в апреле 2014 года. Обычно такие семинары включают в себя презентации экспертов о типах полезных ископаемых, встречающихся в Районе, оценке ресурсов, сохранении и защите морской среды от деятельности в Районе и о процессе и статусе правовых режимов, введенных применительно к добыче полезных ископаемых морского

дна, а также презентации по соответствующим региональным вопросам, касающимся морского права. На последнем семинаре, состоявшемся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, секретариат также кратко проинформировал делегатов о вопросах, которые будут рассматриваться на двадцатой сессии Органа.

89. Орган получил запросы о проведении будущих семинаров в Гане, Уганде, Чили и Южной Африке, а также в штаб-квартире Африканского союза. Эти запросы будут рассмотрены в контексте бюджета Органа.

XVIII. Периодический обзор в соответствии со статьей 154 Конвенции

90. Статья 154 Конвенции предусматривает, что каждые пять лет с момента вступления Конвенции в силу Ассамблея Международного органа по морскому дну проводит общий и систематический обзор того, как международный режим Района, установленный Конвенцией, осуществляется на практике. Цель статьи 154 заключается в том, чтобы предоставить Ассамблее возможность принимать меры, которые позволят усовершенствовать действие этого режима, или рекомендовать принятие таких мер другим органам с учетом накопленного опыта и меняющихся условий. Статья 154 была принята с учетом того, что режим, установленный Конвенцией, являлся абсолютно новым и никогда ранее не апробировался ни международным сообществом, ни каким-либо отдельным государством. Однако этот режим де-факто подвергался пересмотру и изменению как Подготовительной комиссией в ходе ее работы по разработке правил процедуры для различных органов Органа и регистрации первоначальных вкладчиков, так и в процессе неофициальных консультаций Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, которые привели к принятию Соглашения 1994 года.

91. Конвенция вступила в силу 16 ноября 1994 года, и в соответствии со статьей 154 первый обзор должен был состояться в 2000 году. В своем годовом докладе, представленном на шестой сессии Органа в 2000 году ([ISBA/6/A/9](#), пункт 63), Генеральный секретарь информировал Ассамблею о том, что первые четыре года деятельности Органа были посвящены главным образом рассмотрению организационных вопросов, необходимых для нормального функционирования Органа в качестве автономной международной организации. Несмотря на начало осуществления Органом своей оперативной и основной деятельности, Генеральный секретарь пришел к выводу о том, что на этом этапе пока еще рано выносить суждение о том, насколько эффективным оказалось на практике действие режима, установленного Конвенцией и Соглашением 1994 года. Ассамблея согласилась с этим мнением и решила, что ей действительно было бы преждевременно принимать на данном этапе какие-либо меры во исполнение статьи 154 ([ISBA/7/A/2](#), пункт 6). Хотя со времени вступления Конвенции в силу прошло еще два таких пятилетних периода, Орган пока не возвращался к вопросу о проведении периодического обзора, предусмотренного статьей 154.

92. С 2000 года Органу удалось добиться значительных успехов. Он зарекомендовал себя как главное международное учреждение, отвечающее за организацию деятельности в Районе и контроль за ней. Он утвердил и приступил к

осуществлению трех комплектов правил, касающихся разведки, соответственно, полиметаллических конкреций, полиметаллических сульфидов и кобальтоносных железомарганцевых корок, и заключил контракты на разведку этих трех видов ресурсов. Он также провел предварительное исследование по вопросу об осуществлении пункта 4 статьи 82 Конвенции. Срок действия первых контрактов на разведку, утвержденных Органом и подписанных в 2001 и 2002 годах, истекает в 2016 и 2017 годах. Ожидается, что соответствующие контракторы в указанный срок будут готовы приступить к разработке. С учетом этого обстоятельства и значительного повышения интереса к глубоководной разработке морского дна Совет просил Юридическую и техническую комиссию заняться подготовкой к составлению устава глубоководной разработки морского дна. Это привело к значительному увеличению объема работы секретариата, принцип организации и структура которого оставались практически неизменными с 1996 года, и изменению требований в отношении навыков, необходимых для выполнения соответствующей работы. Одним словом, постепенно приближается новый этап существования Органа. Этот новый этап имеет отношение к реальной ситуации в сфере глубоководной добычи, а также к той роли, которую Орган будет играть в деле организации такой добычи, в той части, в какой она касается Района, и осуществления контроля за ней.

93. В 2014 году исполняется 20 лет со дня учреждения Органа. В свете а) растущего интереса к освоению морских минеральных ресурсов в глубоководных районах морского дна, как в пределах национальной юрисдикции, так и в Районе, б) увеличения объема работы секретариата, особенно в области административного обслуживания и контроля за исполнением контрактов, с) необходимости получения дополнительных исходных экологических данных по менее известным залежам полиметаллических сульфидов и кобальтоносных железомарганцевых корок, включая использование стандартизированной классификации, и d) необходимости достижения прогресса в формировании надлежащего налогового режима, который позволил бы контракторам, имеющим соответствующие возможности, приступить к этапу разработки, но в то же время защищал бы интересы членов Органа в целом, Ассамблея могла бы пожелать воспользоваться возможностью вновь обратиться к статье 154 и провести обзор того, как международный режим осуществляется на практике. Для обеспечения того, чтобы такой стратегический обзор проводился всеобъемлющим и систематическим образом, Ассамблее необходимо определить круг ведения и требования с точки зрения информации.

Приложение

Статус контрактов на разведку полиметаллических конкреций, полиметаллических сульфидов и кобальтоносных корок

А. Контракты на разведку полиметаллических конкреций

<i>Контрактор</i>	<i>Дата вступления контракта в силу</i>	<i>Поручившееся государство (государства)</i>	<i>Общее местоположение разведочного района по контракту</i>	<i>Дата истечения контракта</i>
Совместная организация «Интерокеанметалл»	29 марта 2001 года	Болгария, Куба, Польша, Российская Федерация, Словакия и Чешская Республика	Разломная зона Кларион-Клиппертон	28 марта 2016 года
«Южморгеология»	29 марта 2001 года	Российская Федерация	Разломная зона Кларион-Клиппертон	28 марта 2016 года
Правительство Республики Корея	27 апреля 2001 года		Разломная зона Кларион-Клиппертон	26 апреля 2016 года
Китайское объединение по исследованию и освоению минеральных ресурсов океана	22 мая 2001 года	Китай	Разломная зона Кларион-Клиппертон	21 мая 2016 года
«Дип оушн рисорсиз дивелопмент ко., лтд.»	20 июня 2001 года	Япония	Разломная зона Кларион-Клиппертон	19 июня 2016 года
Французский научно-исследовательский институт по эксплуатации морских ресурсов	20 июня 2001 года	Франция	Разломная зона Кларион-Клиппертон	19 июня 2016 года
Правительство Индии	25 марта 2002 года		Центральная котловина Индийского океана	24 марта 2017 года
Федеральный институт землевладения и природных ресурсов Германии	19 июля 2006 года	Германия	Разломная зона Кларион-Клиппертон	18 июля 2021 года
«Науру оушн рисорсиз инк.»	22 июля 2011 года	Науру	Разломная зона Кларион-Клиппертон (зарезервированный район)	21 июля 2026 года
«Тонга офшор майнинг лимитед»	11 января 2012 года	Тонга	Разломная зона Кларион-Клиппертон (зарезервированный район)	10 января 2027 года
«Марава рисерч энд эксплорейшн, лтд.»	Еще не подписан	Кирибати	Разломная зона Кларион-Клиппертон (зарезервированный район)	
«Ю Кей сибед рисорсиз, лтд.»	8 февраля 2013 года	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Разломная зона Кларион-Клиппертон	7 февраля 2028 года

<i>Контрактор</i>	<i>Дата вступления контракта в силу</i>	<i>Поручившееся государство (государства)</i>	<i>Общее местоположение разведочного района по контракту</i>	<i>Дата истечения контракта</i>
«Джи-ТЕК си минерал рсурсиз НВ»	14 января 2013 года	Бельгия	Разломная зона Кларнион-Клиппертон	13 января 2028 года

В. Контракты на разведку полиметаллических сульфидов

<i>Контрактор</i>	<i>Дата вступления контракта в силу</i>	<i>Поручившееся государство (государства)</i>	<i>Общее местоположение разведочного района по контракту</i>	<i>Дата истечения контракта</i>
Китайское объединение по исследованию и освоению минеральных ресурсов океана	18 ноября 2011 года	Китай	Южная часть Западно-Индийского хребта	17 ноября 2026 года
Правительство Российской Федерации	29 октября 2012 года		Срединно-Атлантический хребет	28 октября 2027 года
Правительство Республики Корея	Еще не подписан		Центральная часть Индийского океана	
Французский научно-исследовательский институт по эксплуатации морских ресурсов	Еще не подписан	Франция	Срединно-Атлантический хребет	

С. Контракты на разведку кобальтоносных железомарганцевых корок

<i>Контрактор</i>	<i>Дата вступления контракта в силу</i>	<i>Поручившееся государство (государства)</i>	<i>Общее местоположение разведочного района по контракту</i>	<i>Дата истечения контракта</i>
Японская национальная корпорация по нефти, газу и металлам	27 января 2014 года	Япония	Западная часть Тихого океана	26 января 2029 года
Китайское объединение по исследованию и освоению минеральных ресурсов океана	29 апреля 2014 года	Китай	Западная часть Тихого океана	28 апреля 2029 года